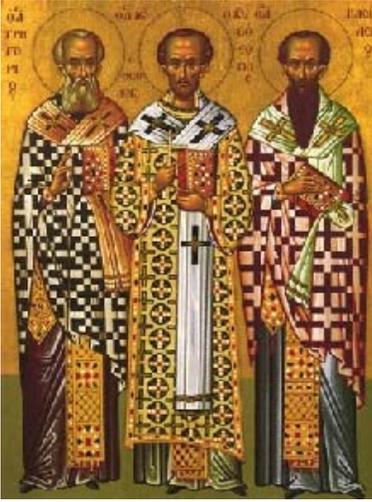


Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, January 27, 2019
15th Sunday of Luke

Translation of Relics of
Saint John Chrysostom
Peter the Righteous of Egypt



Apolytikion of the Day (2nd Tone)

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the powers in the Heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to Thee.

Ότε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

Let us praise the most auspicious bride of Christ, the divine Katherine, protectress of Sinai, our aid and our help. For, she brilliantly silenced the eloquence of the impious by the sword of the spirit, and now, crowned as a martyr, she asks great mercy for all.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αικατερίναν τὴν θείαν καὶ πολιούχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν. Ότι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆς δυνάμει. Καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (1st Tone)

Your birth sanctified a Virgin's womb and properly blessed the hands of Symeon. Having now come and saved us O Christ our God, give peace to Your commonwealth in troubled times and strengthen those in authority, whom You love, as only the loving One.

Ό μήτραν παρθενικὴν ἀγίασας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλόγησας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός. Ἄλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλόανθρωπος.

Epistle Reading

My mouth shall speak wisdom and the meditation of my heart shall bring forth understanding.

Hear this all you nations.

The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews.

Hebrews 7:26-28; 8:1-2 – Brethren, it was fitting that we should have such a high priest, holy, blameless, unstained, separated from sinners, exalted above the heavens. He has no need, like those high priests, to offer sacrifices daily, first for his own sins and then for those of the people; he did this once for all when he offered up himself. Indeed, the law appoints men in their weakness as high priests, but the word of the oath, which came later than the law, appoints a Son who has been made perfect for ever. Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest, one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven, a minister in the sanctuary and the true tent which is set up not by man but by the Lord.

Gospel Reading

Luke 19:1-10 – At that time, Jesus was passing through Jericho. And there was a man named Zacchaios; he was a chief collector, and rich. And he sought to see who Jesus was, but could not, on account of the crowd, because he was small of stature. So he ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see him, for he was to pass that way. And when Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaios, make haste and come down; for I must stay at your house today." So he made haste and came down, and received him joyfully. And when they saw it they all murmured, "He has gone in to be the guest of a man who is a sinner." And Zacchaios stood and said to the Lord, "Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have defrauded any one of anything, I restore it fourfold." And Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, since he also is a son of Abraham. For the Son of man came to seek and to save the lost."

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, διήρχετο τὴν Ἱεριχώ· καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης, καὶ οὗτος ἦν πλούσιος, καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστι, καὶ οὐκ ἠδύνατο ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν. καὶ προδραμὼν ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν, ἵνα ἴδῃ αὐτόν, ὅτι ἐκείνης ἡμελλε διέρχεσθαι. καὶ ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς εἶδεν αὐτόν καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ζακχαῖε, σπεύσας κατέβηθι· σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μείναι. καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτόν χαίρων. καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι παρὰ ἀμαρτωλῶ ἀνδρὶ εἰσῆλθε καταλύσαι. σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπε πρὸς τὸν Κύριον· ἰδοὺ τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων μου, Κύριε, δίδωμι τοῖς πτωχοῖς, καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. εἶπε δὲ πρὸς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς ὅτι σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν. ἦλθε γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

Tastes of the Mediterranean – Please join the Daughters of Penelope, Helle Chapter #283, for our Annual Tastes of the Mediterranean, Friday, February 8, 2019, 7:00 - 10:00 p.m., Meletis Charuhas Community Center. This year, proceeds benefit K9s for Warriors, and Helle Chapter is raising funds to purchase a service canine for a wounded soldier suffering from post-traumatic stress disability and traumatic brain injury. Tickets are \$30, advance reservations required. Please send checks payable to DOP Helle 283, to: Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066. For more information contact: Rosalie Georgeadis at 703-532-1723 or rgeorgeadis@hotmail.com. Thank you for supporting Helle Chapter and this worthy cause!

JOY (Junior Orthodox Youth) ages 8-12 – Please join us at the movies! We will meet at AMC Tysons Corner Center to watch "The Lego Movie 2" on Saturday, February 9th (time is TBD). Please RSVP by Thursday, January 24th at vsbousbouras@yahoo.com.

GOYA – Upcoming events: Super Bowl party, February 3; Delaware Tournament, February 16-17. For more information, email SaintKatherineGoya@aol.com.

"The Saint Katherine Apokreatiko Glendi will be held on 23 February at 5:30PM in the church hall. All ages are welcome for this fun, family friendly event! We plan on having a DJ, photo booth, face painting, and buffet dinner. Please go to dgreeks.com for tickets and more information. You can also email dstsantes@gmail.com or cachris2@outlook.com if you have questions."



Announcements



Memorial Services are offered this morning for **Andrew Konstantinos Pavlakos (40-day)** and **Christina Pavlakos (1 yr.)**, parents of Father Constantinos Pavlakos; for **Margarita Karageorge**, mother of Helen Zissios, Penny Parasidis, and Paul Karageorge; for **Bessie Charuhas**, mother of George Charuhas and Kitty Xidon; and for **William and Katherine Slanta**, parents of John Slanta. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Pavlakos, Zissios, Charuhas, and Slanta Families in memory of their loved ones, and by our Ladies Philoptochos.

The Swearing in of the 2019 Parish Council members will take place this morning at the end of the Divine Liturgy. They are: **Tony Alexis, Andrea Ballard, Manuel Capsalis, Domenic Carr, Mark Cherpes, Dr. John Demakis, Harry Karageorge, James Kontzamanys, Costas Mavromatakis, George Moratis, Stelios Moschou, George Moshos, Bill Polizos, Effie Sarantis, Chris Snear, Craig Thomas, Ray Vazquez, Steve Veletsis, Maria Wills, and John Ziu.** *God bless you!*

The Ladies Philoptochos will serve their Annual Senior Valentine's Luncheon on Thursday, February 7, 12:00 p.m. at the Meletis Charuhas Center. For reservations, please contact Mary Drakoulis at 703-273-4159 or Demetra Vroustouris at 703-938-6348.



Our Capital Campaign begun in September to address the abundant needs of our community. We solicit your support and encourage your prayerful consideration of this most worthy endeavor in support of "our families, our church, our future." Please contact us at capcampaign@stkchurch.com with your questions.

JOURNEY TO ORTHODOXY: The "Journey to Orthodoxy" class for adults meets at 9 AM Sunday (concurrently with the youth Sunday School before 10 AM Divine Liturgy) in the Seniors' Kentro room on the ground floor of Founders' Hall. Designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church, this class is also recommended for intending or newly married couples, especially where one spouse is not Orthodox. Informal discussion format, text provided. For further information contact the teachers, John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com, 202-375-1007.

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class "Catechetical Lecture of Saint Cyril" is taking place on Tuesdays now, not on Wednesdays. Meetings are at 7:00 p.m. in the Board Room. This includes time for discussion and fellowship.

Adult Bible Study – This year's topic is *Who We are and What We Believe: A Journey through Examination of the Orthodox Faith Guided by the Words of the Nicene Creed*. The objective will be to broaden the understanding of our own Orthodox faith and deepen our spiritual outlooks. We will explore the significance of the Creed for how we live our faith now as individuals and as "one, holy, Catholic, and Apostolic Church." Classes are held every Sunday at 9:00 a.m. in the board room of the Meletis Churuhas Center. For more information or questions, please contact Bill Polizos at 571-434-7790 or polizos@att.com. Everyone welcome!

Scholarship Opportunity for Graduating Seniors! The 2019 Washington Metropolitan Area AHEPA/DOP Scholarship Program Application is available now in the Church Office (paper copy) and also through a link on the church's website. Completed applications are due March 30, so don't delay. Scholarship awards will be presented to recipients at the Annual Scholarship Banquet on May 19, 2019, in Rockville, MD. Donor applications are also available in the church office if you would like to contribute to this worthy program. For more information, please contact Karen Polizos, (571) 434-7790.

Daughters of Penelope – Please join us for the Daughters of Penelope annual community lecture. This year the lecture is: *Culinary Medicine and the Mediterranean Lifestyle* with Chef Amy Riolo and Dr. Sam Pappas. Please join us after Church this morning at the Chelpon Hall; light (and Healthy!) refreshments will be served.

Church Services

Wednesday, January 30 *The Three Hierarchs* – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Saturday, February 2 *The Presentation of our Lord into the Temple* – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, February 3 *16th Sunday of Matthew* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Sunday, February 10 *Sunday of the Canaanite* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Sunday, February 17 *Sunday of the Publican and the Pharisee* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.
Sunday, February 24 *Sunday of the Prodigal Son* – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. -- Week Day Services: Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Αβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolytes – Joseph Pashiardis & Teddy Stathopoulos

Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220

Choir Director – John Slanta 703-307-0142

Catechetical School – Bill & Eleni Porter 703-901-2404

Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161

YAL President – Faye Anson 703-437-5747

GOYA President – Maria Sarantis

JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com

HOPE – Doris Mentis, doris@alummi.virginia.edu



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church